

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava



SAB Choir with Chamber Orchestra
(Keyboard Reduction by Rebecca Rufin)

CPE-657

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

Flute C Clarinet 1 C Clarinet 2 A Cornet 1 A Cornet 2 Violin 1 Violin 2 Contrabass and/or Violoncello Soprano Alto Bass Keyboard Reductio

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

6

Coro / Chorus

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

A.

B.

KB

Lle - gad, y pre-sen - te - mos a la Vir - gen sa -

Lle - gad, y pre-sen - te - mos a la Vir - gen sa -

Lle - gad, y pre-sen - te - mos a la Vir - gen sa -

12

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

gra - da, guir - nal - das en - tre - la - za - das de res - pe - to y'a - mor.

A.

gra - da, guir - nal - das en - tre - la - za - das de res - pe - to y'a - mor. *dol.* Lle-

B.

gra - da, guir - nal - das en - tre - la - za - das de res - pe - to y'a - mor.

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Pùblicas de Madrid - Biblioteca Històrica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

17

Fl.

C Cl. 1 *p*

C Cl. 2 *p*

A Cnt. 1

A Cnt. 2 *p*

Vln. 1

Vln. 2 *p*

Cb. *p*

S. *dol.*
Lle - gad, y pre-sen - te - mos

A.
gad, y pre - sen - te - mos y pre - sen - - te - mos a la Vir-gen sa-

B.

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

22

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

A.

B.

KB

sa - gra - - - - da,
can - cio-nes en - tre - la -
gra - - da, sa - gra - - - - da,
can - cio-nes en - tre - la -
can - cio-nes en - tre - la -

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Pùblicas de Madrid - Biblioteca Històrica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

26

8

f

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.
za - - das de res - pe-to y 'a - mor, — can - cio-nes en - tre - la - za - das de

A.
za - - das de res - pe-to y 'a - mor, — can - cio-nes en - tre - la - za - das de

B.
za - - das de res - pe-to y 'a - mor, — can - cio-nes en - tre - la - za - das de

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Pùblicas de Madrid - Biblioteca Històrica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

31

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

res - pe-to y'a - mor, can - cion-es en-tre - la - - za - - das de

A.

res - pe-to y'a - mor, can - cion-es en-tre - la - - za - - das de

B.

res - pe-to y'a - mor, can - cion-es en-tre - la - - za - - das de

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

35

Fl. *f*

C Cl. 1 *f*

C Cl. 2 *f*

A Cnt. 1 *f*

A Cnt. 2 *f*

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Cb. *f*

S. *f*
res-pe-to y'a - mor, — can - cio-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a-

A. *f*
res-pe-to y'a - mor, — can - cio-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a-

B. *f*
res - pe-to y'a - mor, — can - cio-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a-

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Pùblicas de Madrid - Biblioteca Històrica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

40

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

A.

B.

KB

Fine Andante

dol.

mor, de res - pe - to y'a - mor,

mor, de res - pe - to y'a - mor,

mor, de res - pe - to y'a - mor,

dol.

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Pùblicas de Madrid - Biblioteca Històrica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

Musical score page 11, system 46. The score consists of ten staves:

- Flute (Fl.): Rests throughout the measure.
- Clarinet 1 (C Cl. 1): Playing eighth-note patterns.
- Clarinet 2 (C Cl. 2): Rests throughout the measure.
- Alto Canto 1 (A Cnt. 1): Rests throughout the measure.
- Alto Canto 2 (A Cnt. 2): Rests throughout the measure.
- Violin 1 (Vln. 1): Playing eighth-note chords.
- Violin 2 (Vln. 2): Playing eighth-note chords.
- Cello (Cb.): Playing eighth-note patterns.
- Soprano (S.): Rests throughout the measure.
- Alto (A.): Rests throughout the measure.
- Bass (B.): Rests throughout the measure.
- Keyboard (KB): Playing eighth-note chords.

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

49

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

A.

B.

KB

p

p

p

p

1. Hu -
2. Sed -
3. Cuán

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

52 *a tempo*

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Cb. *mp*

S.

mil - des a____ tus plan - - - tas nos mi - - ras____ gran____ Se
nos dul-ce'y____ pro - pi - - - cia en es - - ta____ vi - da'e - no
tier - nas tus____ mi - ra - - - das son ma - dre her-mo - sa y

A.

B.

KB *p*

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Pùblicas de Madrid - Biblioteca Històrica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

55

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2 *p*

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

ñ
jo
be - - - - ra
con - sue - - lo del que llo - - - - ra,
sa
com - pri - - me va - - - le - ro - - - - sa,
lla
y con e - llas nos prue - - - bas tu'a-

A.

B.

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

58

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

li - - - vio, a - li - vio_____ a - - li - - - - vio_ en_ el do -
 Sa - - ta-nás, de Sa - - - - ta - - nás_____ su_____ fu -
 fec - - - to, tu'a - fec - to,_____ tu'a - fec - - to 'y tier - - - no'a-

A.

B.

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
 Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

61

Fl. *f* *p*

C Cl. 1 *f*

C Cl. 2 *f*

A Cnt. 1 *f* *p*

A Cnt. 2 *f* *p*

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *f* *p*

Cb. *f* *p*

S. *p*

lor, las flo - res ha - la - - gue - ñas, que
ror, y'a la man-sión nos lle - ves do
mor. O - ra Ma - dre pe - - di - mos tu 'au - - -

A. *p*

las flo - res ha - la - - gue - ñas, que
y'a la man-sión nos lle - ves do
O - ra Ma - dre pe - - di - mos tu 'au - - -

B. *p*

las flo - res ha - la - - gue - ñas, que
y'a la man-sión nos lle - ves do
O - ra Ma - dre pe - - di - mos tu 'au - - -

KB *f* *p*

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Pùblicas de Madrid - Biblioteca Històrica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

64

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1

Vln. 2

Cb.

S.

to - dos te'o f - re - - ce - mos, te de - mues - tran que -
vi - ve'en re - go - - ci - jo, tu Pad - re,'Es - po - so'e
xi - lio 'y san - ta____ gra - cia, y lue - go tu 'e - fi - - -

A.

to - dos te'o f - re - - ce - mos, te de - mues - tran que -
vi - ve'en re - go - - ci - jo, tu Pad - re,'Es - - po - so'e
xi - lio 'y san - ta____ gra - cia, y lue - go tu 'e - fi - - -

B.

to - dos te'o f - re - - ce - mos, te de - mues - tran que -
vi - ve'en re - go - - ci - jo, tu Pad - re,'Es - po - so'e
xi - lio 'y san - ta____ gra - cia, y lue - go tu 'e - fi - - -

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Pùblicas de Madrid - Biblioteca Històrica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

D.S. al Fine

67

Fl. *p*

C Cl. 1 *p*

C Cl. 2

A Cnt. 1

A Cnt. 2

Vln. 1 *f*

Vln. 2

Cb.

S.

re-mos el mas gra-to fer - vor, el mas gra-to fer - vor.
Hi - jo, a quien se dé lo - - or, a quien se dé lo - - or.
ca - cia, al cán - za - nos per - dón, al cán - za - nos per - dón.

A. *f*

re-mos el mas gra-to fer - vor, el mas gra-to fer - vor.
Hi - jo, a quien se dé lo - - or, a quien se dé lo - - or.
ca - cia, al cán - za - nos per - dón, al cán - za - nos per - dón.

B. *f*

re-mos el mas gra-to fer - vor, el mas gra - to fer - vor.
Hi - jo, a quien se dé lo - - or, a quien se dé lo - - or.
ca - cia, al cán - za - nos per - dón, al cán - za - nos per - dón.

KB

Flute

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

mf

8 *Coro / Chorus* *f*

15 *p* [17-18]

23 *<f p* *f*

30 *p* *f*

37 *8* *3* *3* **Fine**

Andante

5 *[45-49] p* *a tempo* *9* *[52-60] f p*

63 *D.S. al Fine* *6* *p f*

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

C Clarinet 1

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

mf **f**

9 **p**

18 **f** **p**

27 **f** **p**

36 **f**

43 **Fine Andante** **dol.**

a tempo **9** **[52-60] f**

D.S. al Fine

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0



C Clarinet 2

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

9

18

26

35

43

Fine Andante

a tempo

5

[45-49] *p* [52-60] *f*

64

D.S. al Fine

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

A Cornet 1

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

16 6
[17-22] p < f pp f

29
pp

36
f

43 Fine Andante 5 a tempo 9
[45-49] p [52-60]

61
f p

66
p D.S. al Fine
f

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

A Cornet 2

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

17 4
[17-20] *p* *f* *pp*

29 *f* *pp* *f*

38 *f* *Fine*

44 **Andante** 5
[45-49] *p* 5
[52-56] *p*

60 *f* *p*

66 D.S. al Fine

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

Violin 1

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

8 *f*

16 *p*

24 *p* *f*

31 *p* *f*

39 **Fine Andante** *p*

46 *p*

51 *a tempo* *p*

56

61 *p* *f*

67 *f* **D.S. al Fine**

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

Violin 2

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

1 9

17

24

31

38 Fine

44 **Andante**

50 a tempo

55

60

65 D.S. al Fine

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

Contrabass (and/or Violoncello)

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

Musical score for Contrabass (and/or Violoncello) in 6/8 time, key of G major. Dynamics: *mf*, *f*. Measure 10 ends with a repeat sign and a double bar line.

10

Continuation of the musical score from measure 10, showing measures 11 through 15. Dynamics: *p*.

19

Continuation of the musical score from measure 15, showing measures 16 through 20. Dynamics: <*f*, *p*, *f*'.

29

Continuation of the musical score from measure 20, showing measures 21 through 25. Dynamics: *p*, *f*.

40

Transition to **Andante**. Measures 26 through 30. Dynamics: *mp*.

48

Measures 31 through 35. Dynamics: *p*, *mp*. **a tempo**

56

Measures 36 through 40. Dynamics: *f*, *p*.

64

Measures 41 through 45. Dynamics: *f*. **D.S. al Fine**

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

Vocal Parts with Keyboard Reduction

Canción a la Virgen

Hilarion Eslava



SAB Choir with Chamber Orchestra

(Keyboard Reduction by Rebecca Rufin)

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

Soprano Alto Bass Keyboard

Keyboard: *mf*

S. Alto B. KB

KB: *f*

S. Alto B. KB

KB: *f*

S. Alto B. KB

KB: *f*

S. Alto B. KB

KB: *dol.*

S. Alto B. KB

KB: *p*

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

19

S. gad, y pre - sen - te - mos sa - gra - - -
A. pre - - sen - - - te - mos a la Vir-gen sa - gra - da, sa - gra - - -
KB

24

S. da, can - cion-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a - mor, can-
A. da, can - cion-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a - mor, can-
B. can - cion-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a - mor, can-
KB

29

S. cion-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a - mor, can - cion-nes en-tre - la -
A. cion-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a - mor, can - cion-nes en-tre - la -
B. cion-nes en-tre - la - za - das de res - pe-to y'a - mor, can - cion-nes en-tre - la -
KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

34

S. za - - das de res - pe-to y'a - mor, can - cion-es en-tre - la - za - - das de
A. za - - das de res - pe-to y'a - mor, can - cion-es en-tre - la - za - - das de
B. za - - das de res - pe-to y'a - mor, can - cion-es en-tre - la - za - - das de
KB

39

Fine

S. res - pe-to y'a - mor, de res - pe - to y'a - mor,
A. res - pe-to y'a - mor, de res - pe - to y'a - mor,
B. res - pe-to y'a - mor, de res - pe - to y'a - mor,
KB

44 Andante

dol.

KB

49

a tempo

S. - - - - - - - - - -
1. Hu - mil - des a - tus
2. Sed - nos dul-ce'y_ pro -
3. Cuán tier - nas tus_ mi -
KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

53

S. plan - tas nos mi - ras gran Se - ño - - - ra con - sue - lo del que
pi - - - cia en es - ta vi - da'e - no - jo - - - sa com - pri - meva - le -
ra - - - das son ma - dre her-mo - sa y be - - - lla y con e-llas nos

KB

57

S. llo - - - - ra, a - li - - - - vio, a - li - - vio a -
ro - - - - sa, de Sa - - - ta-nás, de Sa - - - - - ta -
prue - - - bas tu'a - fec - - - to, tu'a - fec - to, tu'a -

KB

60

S. li - - - - vio en el do - lor, las flo - res ha - la - - gue - ñas, que
nás su fu - ror, y'a la man-sión nos lle - ves do
fec - - to 'y tier - - no'a - mor. O - ra Ma - dre pe - - di - mos tu 'au -

A.

B.

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

64

S. to - dos te'o'f - re - ce - mos, te de - mues - tran que - - re - mos el
vi - ve'en re - go - ci - jo, tu Pad - re,'Es - po - so,'e Hi - jo, a
xi - lio 'y san - ta____ gra - cia, y lue - go tu'e - fi - - ca - cia, al

A. to - dos te'o'f - re - ce - mos, te de - mues - tran que - - re - mos el
vi - ve'en re - go - ci - jo, tu Pad - re,'Es - po - so,'e Hi - jo, a
xi - lio 'y san - ta____ gra - cia, y lue - go tu'e - fi - - ca - cia, al

B. to - dos te'o'f - re - ce - mos, te de - mues - tran que - - re - mos el
vi - ve'en re - go - ci - jo, tu Pad - re,'Es - po - so,'e Hi - jo, a
xi - lio 'y san - ta____ gra - cia, y lue - go tu'e - fi - - ca - cia, al

KB

68

D.S. al Fine

S. mas gra - to fer - - vor, el mas gra-to fer - - vor.
quién se dé lo - - - or, a quién se dé lo - - - or.
cán - za - nos per - dón, al cán - - - za-nos per - - dón.

A. mas gra - to fer - - vor, el mas gra-to fer - - vor.
quién se dé lo - - - or, a quién se dé lo - - - or.
cán - za - nos per - dón, al cán - - - za-nos per - - dón.

B. mas gra - to fer - - vor, el mas gra - to fer - - vor.
quién se dé lo - - - or, a quién se dé lo - - - or.
cán - za - nos per - dón, al cán - za - nos per - - dón.

KB

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

Keyboard Reduction

Canción a la Virgen

Hilarión Eslava

Allegretto

mf

8

16

22

28

34

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

2

40

Fine Andante

dol.

a tempo

D.S. al Fine

53

57

61

67

Manuscript 712-13 from Bibliotecas Públicas de Madrid - Biblioteca Histórica Municipal de Madrid;
Edited 2020 by Rebecca Rufin, this work ©2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0